



Environnement et Changement climatique Canada Environment and Climate Change Canada

Notifications de projets d'exportation, d'importation et de transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

RÉSILOG

Définitions et acronymes

Quantité en suspens : quantité déclarée sur une notification envoyée aux autorités compétentes et pour laquelle aucune réponse n'a été reçue.

Quantité consentie : quantité déclarée sur une notification pour laquelle toutes les autorités compétentes ont fourni leur consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Quantité refusée : quantité déclarée sur une notification pour laquelle n'importe quelle autorité compétente a refusé de fournir un consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Transit canadien: mouvement transfrontalier généré et reçu au Canada, mais passant par un pays étranger.

CCME: Conseil canadien des ministres de l'environnement

REIDDMRD: Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

OCDE: Organisation de coopération et de développement économique

RTMD : Règlement sur le transport des marchandises dangereuses

Déchet : aux fins de ce rapport, signifie déchet dangereux ou matière recyclable dangereuse, tel que défini dans le REIDDMRD.

Faits Saillants

Les exigences relatives à la publication de renseignements sur les notifications se trouvent dans la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)] à l'article 187, section 8, partie 7. Les tableaux 1, 2 et 3 de *Résilog*, volume 29, décrivent les notifications de projets d'exportation, d'importation et de transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses reçues par Environnement Canada au cours de l'année 2014. L'état des notifications et les quantités déclarées sont résumés ci-dessous.

Quantités déclarées sur les notifications, du 1er janvier au 31 décembre 2014

	Exportations	Importations	Transits	Transits canadiens	Total
Nombre de notifications					
dûment remplies et reçues	678	1 572	78	0	2 328
Nombre de groupes de déchets	7 301	12 191	1 166	0	20 658
Quantité totale déclarée (tonnes)	8 471 442	38 319 614	684 566	0	47 475 622
Quantité consentie (tonnes)	7 952 666	35 877 622	681 366	0	44 511 654
Quantité refusée (tonnes)	186 800	205 751	0	0	392 551
Quantité en suspens (tonnes)	331 976	2 236 241	3 200	0	2 571 417

La quantité déclarée correspond à la quantité maximale de déchets ou matières qui peut être expédiée. Elle peut donc être différente de la quantité réellement expédiée. Les exportateurs et les importateurs surestiment régulièrement les quantités de déchets ou matières dans leurs notifications, puisqu'ils doivent prévoir la quantité et la nature physique et chimique des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses qui seront expédiés sur une période d'un an. Les quantités réelles de déchets ou matières transportés sont suivies à l'aide de documents de mouvement. Un rapport statistique annuel sur les caractéristiques des mouvements transfrontaliers réels de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses au Canada est présenté sur le site web d'Environnement et Changement climatique Canada.

Comment lire Résilog

Types de déchets

- Déchets d'accumulateurs: accumulateurs usagés entiers ou broyés, y compris les accumulateurs acides.
- 2. Déchets biomédicaux : tels que définis dans les *Lignes directrices sur la gestion des déchets biomédicaux au Canada du CCME*, plus les déchets infectieux (classe 6,2 du RTMD et annexe 3 du REIDDMRD).
- **3. Liquides corrosifs :** liquides et solutions acides ou basiques (classe 8 du RTMD).
- **4. Solides corrosifs :** acides et bases sous forme solide (classe 8 du RTMD).
- 5. Dangers environnementaux : déchets liquides ou solides qui pourraient constituer un danger pour l'environnement.
- **6.** Liquides inflammables : déchets liquides pouvant s'enflammer (classe 3 du RTMD).

- Solides inflammables: déchets pouvant s'enflammer, solides pyrophoriques ou réactifs en présence d'eau (classe 4 du RTMD).
- Gaz: déchets d'aérosol, de gaz comprimés et liquéfiés (classe 2 du RTMD).
- Déchets organiques halogénés: déchets de solvants, de liquides et de solides organiques halogénés.
- Déchets inorganiques: déchets de substances et de solutions inorganiques.
- 11. Déchets toxiques lixiviables : déchets sujet à l'annexe 6 du REIDDMRD.
- 12. Déchets de métaux et de minéraux : déchets contenant des métaux ou des minéraux, déchets provenant du traitement et de la transformation des métaux.
- 13. Déchets organiques non halogénés : déchets de solvants, de liquides et de solides organiques non halogénés.

- 14. Huiles/combustibles:
 essence, ou diésel usé, déchets
 provenant du traitement du
 pétrole, huiles de lubrification et
 filtres à huile usés, mélanges
 antidétonants.
- **15. Comburants :** déchets comburants et déchets de peroxydes organiques (classe 5 du RTMD).
- **16. Déchets apparentés aux peintures :** déchets de peintures, de résines, de laques, d'encres, de diluants pour peinture et d'adhésifs.
- 17. Déchets de pesticides : déchets de biocides et déchets contaminés par des pesticides.
- **18. Liquides toxiques :** déchets de liquides et de solutions qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD).
- **19. Solides toxiques :** déchets sous forme solide qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD)
- **20.** Biphényles polychlorés : déchets contenant plus de 50 mg/kg de BPC.

Les tableaux

Dans les tableaux, les numéros des types de déchets sont inscrits dans la rangée du haut. Les noms des compagnies canadiennes qui ont soumis des notifications de projets d'exportation, d'importation ou de transit (déclarants) à Environnement et Changement climatique Canada sont en ordre alphabétique dans la colonne de gauche. Le nom d'une compagnie apparaît seulement une fois dans chaque tableau, même si une compagnie canadienne peut avoir soumis plusieurs notifications au cours de la période couverte par cette édition de *Résilog*. Chaque déclarant peut donc détenir plus d'un permis pour un type de déchet.

Pour les exportations et les importations, un code de deux lettres est utilisé pour représenter le nom du pays d'origine (importation) ou de destination (exportation). Si une compagnie canadienne a soumis plusieurs notifications dans lesquelles les pays d'origine ou de destination sont différents, les pays d'origine (importation) ou de destination (exportation) sont identifiés par un code d'une lettre.

Pour les transits, le code de deux lettres représente le nom du pays d'origine et de destination. Si ces deux pays sont différents, alors un code d'une lettre est utilisé.

La légende des codes des pays figure au bas de chaque tableau.

Notifications r	eçue	es po	our d	les e	xpor	tatio		nvis		s de	déc	hets	dan	igere	eux e	et ma	atière	s recy	clable	es
					(D	u 1 ^{er}		dang er au		i ses décer	nbre	e 2 01	4)							
Nom de									Ty	pe d	e dé	che	ts							
l'exportateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1049585 Ont. Inc. o/a RPR Environmental Services			US	US	US	US	US	US	US	US		US	US		US	US	US	US	us	
5N Plus Inc.					Α															
ADL Process Inc.					US															
Advanced Finishing Technologies			US																	
Aevitas Inc.					US															
Aimco Solrec Ltd,						US														
ALCOA Ltee					US							US								
Aleris Specification Alloy Products Canada Company												US								
Alstom Grid Canada								US												
Aluminerie Alouette Inc												Α								
Amix Salvege & Sales Ltd.					CN															
ANS Scrap Metal Ltd.	US																			
ArcelorMittal Montreal Inc.			US																	
ArcelorMittal- Dofasco Inc.			US		US													US		
ARTEX Environmental Corp.					US													ı		
AZZ - Galvcast			US																	
Ball Technologies Avancees d'Aluminum Canada Inc.												US								
Biomed Recovery &		US																	US	

Tableau 1 Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014) Type de déchets Nom de l'exportateur 9 10 11 12 13 14 3 7 8 15 17 19 20 1 2 4 5 6 16 18 Disposal Ltd. C.R.I. environnement US US US US US inc. Cameco Corporation US Can Art Aluminum US Extrusions Inc. Canadian National Railway Company US Canadian Pacific Railway US Company Cando Contracting Ltd. US Candor Industries Inc. US **CCON Metals** US Inc. Chem Tech Environnement US Inc. Chemrec Inc. US US US Chemtrade Chemicals US Canada Ltd Chemtrade Logistics Inc. US Chemtura Canada Co./Cie US US US US Chevron Canada Limited US Chrysler Canada Inc. US Classic Global В Ltd. Clean Harbors US Canada Inc. US us us COM2 Computers and Technologies

US

(Canada) ULC

Tableau 1

Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014)

					(Di	u 1 ^{er}	janvi	er au		lécer										
Nom de				ı		1				_		che		1				1		
l'exportateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Combined Metal Industries												us					BE		BE	
Compagnie de gestion Alcoa- Lauralco					US							US								
Consumer's Cooperative Refineries Limited				US	US		US													
Cooper Plating Inc.			US		US															
Court Galvanizing Ltd.			US		US															
Crest Circuits Inc.			US																	
Cyanide Destruct Systems Inc.			US																US	
Dana Canada Corporation					US					US										
Daniels Sharpsmart Canada Ltd.		US			US													US	US	
Dead Metal Recycling	US																			
Drain-All Ltd			US	US	US					US								US	US	
Durez Canada Company Ltd.			US																	
Dynamic & Proto Circuits Inc.			US																	
Edmonds Batteries Ltd.	US																			
Electronic Distributors International Inc.	US																			
Electro-Shred Ltd.					US															
Emerald Energy from Waste Inc.					US															
Energie Valero Inc Raffinerie Jean-Gaulin					US															
Environmental Services Inc.			US	US	US			US		US										

Tableau 1

Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014)

					(Di	u 1 ^{er}	janvi	er au	ı 31 c	lécer	nbre	e 201	4)							
Nom de									Ty	pe d	e dé	che	ts							
l'exportateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
EnviroSort Inc.			US	US	US	US	US	US	US	US			US							
Exide Technologies Canada Corporation	US																			
Extox Industries Inc.									us											
Extrudex Aluminum Ltd.										US										
Fanchem Ltd.			US																	
Fer et Metaux Americains	US				С															
Fielding Chemical Technologies Inc.					US	US	US	us	US				US					us		
Firan Technology Group			US																	
Ford Motor Co. of Canada																us				
Gerdau AmeriSteel - Whitby					US															
GFL Environmental Corporation			US		US	US										US				
GFL Environmental East Corporation			US																	
GFL Environmental West Corporation					US															
Glencore Canada Corp Horne Smelter												ВЕ								
Glencore Canada Corporation, Brunswick Smelter					US															
Glencore Canada Corporation, CCR Refinery																			DE	

Tableau 1 Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014) Type de déchets Nom de l'exportateur 9 10 11 12 13 14 15 16 1 2 3 5 6 7 8 17 18 19 20 4 Global Electric Electronic Processing Inc. (GEEP Inc.) US Greentec International US Inc. Hetherington Industries Ltd. US Hotz Environmental US US Services Inc Husky Oil Limited US IBM Canada us us us US Limitee Imperial Oil US Imperial Oil Nanticoke US Refinery Ingot Metal Company Ltd. US Irving Oil US US Refining G.P. Irving Pulp and Paper Limited US Kuntz Electroplating US Inc. La Corporation Newalta US Laurentides ressources US US Little Dipper US Holdings Ltd. US Environmental US Matalco Inc. Matrix Electronics Limited US Meridian Lightweight

US

Technologies

Inc.

VOLUME 29 Tableau 1 Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014) Type de déchets Nom de l'exportateur 1 2 7 8 9 10 11 12 13 14 15 17 19 20 3 4 5 6 16 18 Network Materials and Resources Inc. US US US US US US US US New Brunswick Power US Corporation Newalta Corporation US NOCO Recovery Services LP US Pacific Metals Ltd. US Porocel of US Canada, Ltd. **Power Battery** Sales Ltd. US Pure Metal Galvanizing ULC US US Quantex Technologies us Raw Materials US US US Company Inc. Recyclage Lampes Fluorescentes FR Refrigerant Services Inc. US Rio Tinto Alcan Primary Metal Group-B.C. **Operations** US US Riverside Brass and Aluminum Foundry Limited US Robert Fer et Metaux Inc US

US US

US

US

Rochester Aluminum Smelting Canada Ltd.

Inc.

Mint

Rouville Station

Royal Canadian

Tableau 1 Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014) Type de déchets Nom de l'exportateur 7 8 10 11 12 13 14 19 20 1 2 3 4 5 6 15 16 17 18 S&P Flex/Circuit Ltd. US Safety-Kleen US Canada Inc. US US SAPA Canada Inc. US Scepter Aluminum Company Saguenay Operations US Schnitzer Steel Canada Ltd. US Services Environnement US US aux St-Laurent Shift Recycling Inc. US Sims Group Recycling Solutions US Canada Ltd. Sivaco Ontario US Solva-rec Environnement US us us us Inc. Sorinco Inc. US US Stericycle, ULC US Suncor Energy US Inc. Suncor Energy **Products** Partnership US Syncrude Canada Ltd. US **Teck Metals** Ε Ltd. D US Tiercon Corp. US **Tinters Metal** Recycling (9289-2330 US Quebec Inc.) Tonolli Canada US US US US Ltd.

Toxco Waste

US

US

US

Notifications 1	reçue	es po	our d	les e	-	rtatio u 1 ^{er}	(nvis:	ereu	s de				igere	eux (et ma	ıtières	s recy	clable	es
Nom de		Type de déchets 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19																		
l'exportateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Management - dba Retriev Technologies																				
Tri-Arrow Industrial Recovery Inc.					US	US														
Urbanmine Inc.	US																			
Veolia ES Canada Industrial Services Inc.	US		US	US	US	US	US	US		US		US				US	US	US	US	

Pays de destination:

BE	Belgique
CN	Chine
DE	Allemagne
FR	France

US États-Unis d'Amérique

A Allemagne et États-Unis d'Amérique
 B Israël et États-Unis d'Amérique

B Israël et États-Unis d'AmériqueC Belgique et Royaume-Uni

D Allemagne, Belgique, Mexique et République de Corée

E Belgique, Chine et États-Unis d'Amérique

L'Allemagne, la Belgique, la France, la République de Corée et le Royaume-Uni sont membres de l'OCDE et sont Parties à la Convention de Bâle.

La Chine, Israël et le Mexique sont Parties à la Convention de Bâle.

Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE

Tableau 2 Notifications reçues pour des importations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses

(Du 1er janvier au 31 décembre 2014)

			(Du	1 ^{er} ja:	iiviei	au.			de de										
Nom de l'importateur	1	2	3	4	5	6	7	8	1 ype			nets		14	15	16	17	10	19	20
5N Plus Inc.	1		3	4	US	U	1	0	9	10	11	14	13	14	13	10	17	10	19	20
Aevitas Inc.					US	US	US	US								US				
ArcelorMittal-Dofasco Inc.			US																	
Batteries XtraPower inc.	US																			
C.R.I. environnement inc.			US	US	US	US	US	US		US		US	US	US	US	US	US	US	US	
Chemrec Inc.					US	US			US				US			US		US		
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US		US	US		US	US			US	US	US	US	
Cyanide Destruct Systems Inc.			US	US						US								US		
Davis Trading & Supply Ltd.					US															
Ebenisterie Dilbois Inc.					NG															
EnGlobe Corp.					US															
Envirogreen Technologies Ltd.					US		US													
Extox Industries Inc.									US											
Fanchem Ltd.			US																	
Fer et Metaux Americains S.E.C.					US															
Fielding Chemical Technologies Inc.					US	US			US				US	US		US		US		
Glencore Canada Corp Horne Smelter					Α															
Glencore Canada Corporation, Brunswick Smelter					US															
Glencore Canada Corporation, Sudbury Smelter	US				US															
Horizon environnement inc.					US															
Kemira Water Solutions Canada Inc.			US																	
La Corporation Newalta	US				US							US								
Metalex Products Ltd.					US															

Т	ah	١.	_	2	.,	2

Notifications reçues pour des importations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses

(Du 1er janvier au 31 décembre 2014)

					i - ja						hets								
Nom de l'importateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12		14	15	16	17	18	19	20
Mississauga Metals & Alloys Inc.											В								
Molycorp Minerals Canada ULC											US							US	
Network Materials and Resources Inc.	US		US		US		US			US									
Newalta Corporation	US		US	US	US	US	US	US	US	US		US	US	US	US		US	US	
Raw Materials Company Inc.	US				US														
Recupere Sol (8439117 Canada Inc.)					US														
Safety-Kleen Canada Inc.					US														
Services Sanitaires de Recyclage Expert					US				US				US				US	US	
SMC (Canada) Ltd.					US														
St Marys Cement Co					US														
Stablex Canada Inc.	US		US	US	US		US	US	US	US	US			US			US	US	
Stericycle, ULC		US			US														
Teck Metals Ltd.	US				US														
Tonolli Canada Ltd.	US																	US	
Toxco Waste Management - dba Retriev Technologies	С						US				US								
Tri-Arrow Industrial Recovery Inc.															JM				
Veolia ES Canada Services Industriels Inc.					FR			FR											

Pays d'origine :

FR France JM Jamaique NG Nigéria

US États-Unis d'Amérique

A Allemagne et États-Unis d'Amérique

B Espagne et États-Unis d'Amérique

C Arabie Saoudite, Bolivie, Brésil, Colombie, Émirats arabes unis, Equateur, États-Unis d'Amérique, Jamaique, Mexique, Royaume-Uni, Russie, Vénézuela et Vietnam

L'Allemagne, l'Espagne, la France, le Mexique et le Royaume-Uni, sont membres de l'OCDE et sont Parties à la Convention de Bâle.

La Bolivie, le Brésil, Colombie, les Émirats arabes unis, l'Équateur, le Vénézuela et le Vietnam sont Parties à la Convention de Bâle.

Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE.

Tableau 3 Notifications reçues pour des transits envisagés de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (Du 1er janvier au 31 décembre 2014)

	I		(Du	Ter ja	anvıe	er au	31 C													
Nom de la compagnie		Ι_		Ι.	l _	I _	l _	_	_			chet		I		l				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		13	14	15	16	17	18	19	20
Absolute Services Inc.												US								
AkkuSer Oy	Α																			
Bristol Environmental Remediation Services LLC.					US	US						US								
C.A. Mantenimiento Electrico Costel																				В
Canadian Pacific Railway Company					US															
Chemical Waste Management					US															
Chemical Waste Management of the Northwest Inc.					US															US
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US	US		US		US	US	US	US	US		US	US	US
Clean Harbors Environmental Services, Inc.	US		US	US	US	US	US	us		us		US	US	us	US	us		US	US	US
Desequip Export-Import										С										
Dow Agro Sciences					US															
ELM Solutions Corp.					US															US
Emerald Alaska Inc.	US		US	US	US	US	US	US		US		US	US	US	US	US		US	US	US
Environmental Compliance Consultants, Inc.					US															
Far North Services												US								
Ketchikan Medical Center		US																		
Performance Abatement Services Inc.												US								
Philip Services Corporation LLC	US		US	US	US	US	US	US				US			US	US		US	US	US
PSC Environmental LLC	US		US	US	US	US	US	US				US			US	US		US	US	US
Renewable Planet, LLC	D																			
Southeast Environmental Construction												US								
USCG Base Ketchikan					US															
Whatcom County Disposal of Toxics Program	US		US		US	US	US	US							US	US		US	US	US

Pays d'origine et de destination :

- **US** États-Unis d'Amérique
- **A** Le pays d'origine est la Finlande et la destination est les États-Unis d'Amérique.
- **B** Le pays d'origine est le Vénézuela et la destination est les Pays-Bas.
- **C** Le pays d'origine est Cuba et la destination est le Japon.
- **D** Le pays d'origine est les États-Unis d'Amérique et la destination est l'Espagne

L'Espagne, la Finlande, le Japon et les Pays-Bas sont membres de l'OCDE et sont Parties à la Convention de Bâle.

Cuba est Partie de la Convention de Bâle.

Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE.